



Plan de acción de los padres

- ◇ Anime a su hijo(a) que hable y lea en español y/o ingles
- ◇ Hable con su hijo(a) en ingles
- ◇ Amplíe el vocabulario de su hijo(a) leyendo palabras de la comunidad (libros, menús, periódicos, letreros, señales de trafico, etc.)
- ◇ Exponga a su hijo(a) a experiencias de la sociedad, por ejemplo: hacer preguntas en una tienda, pedir la comida en un restaurante etc.
- ◇ Discute programas de televisión para clarificar palabras o mensajes que haya visto o escuchado
- ◇ Recuérdle a su hijo(a) que tenga la meta para el/ella a ir al colegio, obtener una carera, y participar en la comunidad
- ◇ Involúcrese activamente en las actividades y vida académica de su hijo(a). Por ejemplo: haga un esfuerzo en conocer a los maestros y consejeros de su hijo(a).
- ◇ Asista a las reuniones escolares y distritales para abogar para sus propias necesidades / las de su hijo en el aula, en el sitio y dentro del distrito

Metas del programa de aprendices de ingles

Nuestro objetivo principal es proporcionar a nuestros estudiantes aprendices de ingles con instrucción de calidad para garantizar que estén equipados con las habilidades para tener éxito en la universidad, carrera y como ciudadanos globales. Esperamos alentar y facilitar la participación de los padres, la rápida designación y crear conciencia cultural para nuestros futuros líderes, carrera y ciudadanía



Página web del departamento de Servicios de Aprendices de Ingles CVUSD:

<https://www.cvusd.us/departments/educational-services/english-learner-services>

- Estándares de CA por nivel de grado
- Comité de asesoramiento del distrito para aprendices de ingles (DELAC)
- Comité de asesoramiento para aprendices de ingles (ELAC)

Coachella Valley Unified School District

Guía de los aprendices de ingles

Departamento de Servicios de Aprendices de Ingles

Oficina de Servicios para Niños y Familia

(760) 848-1010



Asistente de Superintendente de Servicios Educativos

Dr. Josie Paredes

Directora de Servicios de Aprendices de Ingles

Gracie Gutiérrez

Coordinadora de Servicios de Aprendices de Ingles e Inmigrantes

Dr. Maricela Hernández

“El conocimiento de las lenguas es la puerta de la sabiduría.” - Roger Bacon



¿Quiénes son los aprendices de inglés?

Un aprendiz de inglés es un estudiante de K-12 que, basado en una evaluación objetiva, no ha desarrollado habilidades de comprensión oral, expresión oral, lectura y escritura en inglés suficientes para participar en el programa escolar regular. A estos estudiantes a veces se les conoce como Competencia Limitada en Inglés (LEP).

¿Por qué fue clasificado mi hijo(a) como un aprendiz de inglés?

Al inscribirse inicialmente en una escuela de los Estados Unidos, si indicó en la Encuesta sobre el idioma del hogar un idioma que no sea el inglés, su hijo habría sido identificado como un aprendiz de inglés si el ELPAC inicial demostrara una competencia limitada en inglés.

Opciones del programa de aprendices de inglés

1ra Opción: Inmersión de inglés estructurado (SEI) Se refiere a los estudiantes aprendices de inglés que no han cumplido con las metas de los exámenes de lenguaje del distrito de obtener un “buen conocimiento de los estudios” de inglés (también llamado “fluidez razonable”). Los estudiantes en el programa SEI participan en las clases en donde casi todas las lecciones de instrucción son en inglés usando el plan de estudios y estrategias especialmente diseñadas y recomendadas para los estudiantes que están aprendiendo inglés. Apoyo en el primer idioma puede ser proveído en la presentación del plan de estudios en la primaria y preparatoria dependiendo de las necesidades de los estudiantes.

2da Opción: Idioma inglés como lenguaje dominante (ELM). Los estudiantes aprendices de inglés que han cumplido las metas de dominio del lenguaje para reclasificación como Reclasificado como un estudiante que domina el inglés (RFEP) Estudiantes inicialmente designados como estudiantes que domina el inglés (IFEP) están inscritos en clases completamente en inglés.

3ra Opción: La inmersión en dos idiomas (DLI) español se usa como base para aprender inglés, leer y escribir. El modelo (DLI) comienza la instrucción al 80% en español y al 20% en inglés, manteniendo esa proporción en 1er grado y luego aumenta en un 10% usando más inglés cada año hasta el cuarto grado, cuando los estudiantes recibirán 50-50 hasta que salgan de 6º grado. Los estudiantes que se inscriben en el modelo (DLI) pueden continuar su instrucción dual en el nivel de la escuela intermedia, y 2 de sus 7 clases se imparten en español (artes del lenguaje en español y estudios sociales).

4ta opción: Programa alternativo bilingüe (BAP), para los estudiantes recién llegados en los grados 6 a 12 con antecedentes educativos limitados o interrumpidos, un programa intensivo que desarrolla habilidades básicas de alfabetización en español para adquirir inglés se usa para apoyar el dominio de artes del lenguaje y el contenido matemático de manera acelerada. Los estudiantes pueden permanecer como un semestre o hasta cuatro semestres según sea necesario hasta que se determine la colocación en el programa SEI de nivel de grado apropiado.

Exámenes requeridos para aprendices de inglés

- Prueba de asesoramiento del Desarrollo del idioma Inglés de California (ELPAC). Esta prueba mide las áreas de hablar, escribir, leer y escuchar en inglés.
- Escala de evaluación de Pre-lenguaje (LAS) para asesorar el dominio inicial de estudiantes de Kínder/transición o nuevos estudiantes al distrito.

¿Qué es la reclasificación?

El siguiente criterio de reclasificación debe cumplirse para determinar que los estudiantes tienen suficiente dominio en inglés (RFEP):

1. Nivel de rendimiento general de ELPAC de 4 (bien desarrollado)
2. Grados TK-3rd: 70% promedio o mejor en las evaluaciones de escritura de CVUSD
3. Alcanzar el estándar de CAASPP o superar el estándar de CAASPP, o casi alcanzar el estándar de CAASPP con un promedio del 70% en las evaluaciones de escritura de CVUSD
4. Inventario de Lectura Escolar (SRI) dentro del rango de grado y 70% promedio o mejor en el examen rSkills (si las puntuaciones de CAASPP no están disponibles)
5. Calificaciones de 2 o más en Artes del Lenguaje Inglés en la boleta para los grados TK-6 y una calificación de C o más para los grados 7-12. (Dos periodos de reporte consecutivos.)
6. Aportación del padre
7. Aportación del maestro

La importancia de la reclasificación

Hasta que los estudiantes aprendices de inglés cumplan con los criterios anteriores para ser reclasificados, deben continuar recibiendo complementos. Apoyo para los servicios de desarrollo de inglés y el programa SEI. Los estudiantes reclasificados serán colocados en el programa ELM y monitoreado dos o tres veces al año dependiendo a nivel de grado para los próximos dos años. Si los estudiantes reclasificados tienen dificultades en ELM, serán elegibles para intervenciones y tutorías para tratar sus necesidades específicas.

